

Die Regierung
des Kantons Graubünden

La regenza
dal chantun Grischun

Il Governo
del Cantone dei Grigioni



Sesida dals

Communitgà ils

Protocol nr.

24 d'october 2017

25 d'october 2017

914

Planisaziun directiva dal Grischun – regiun Engiadina bassa/Val Müstair

Cumplettaziun ed adattaziun dal plan directiv regional Engiadina bassa en ils secturs cuntrada, turissem, traffic betg motorisà, energia

Adattaziun dal plan directiv chantunal en ils chapitels turissem e cuntrada

1. Situaziun da partenza

Tenor la lescha chantunala davart la planisaziun dal territori (LPTGR) vegnan il plan directiv dal Grischun e sias midadas elavurads dal chantun e da las regiuns en moda collegiala (art. 14 LPTGR). Las regiuns procuran per in svilup territorial persistent en lur territori (art. 17 al. 2 LPTGR).

Sa basond sin ils resultats dal profil territorial regional sviluppà l'onn 2010: "nua che nus essan oz, tge che nus duain spetgar, nua che nus vulain ir, tge che nus vulain prender per mauns" ha l'anteriura regiun Engiadina bassa (oz regiun Engiadina bassa/Val Müstair) concludì da repassar ils secturs speziels cuntrada (protecziun da la cuntrada) e turissem (territoris da skis, passlung, campadi e golf) dal plan directiv regional che datescha da l'onn 1999, sco er da cumpletter il plan directiv regional en ils secturs traffic betg motorisà (cun ustariettas e cun skillparc) ed energia. L'elavuraziun ha cumenzà il principi da l'onn 2013 ed ha gi lieu sut il credo "protecziun & utilisaziun en il spazi da viver Engiadina bassa".

Coordinada cun quest repassament da la planisaziun directiva regionala è necessaria – en il plan directiv chantunal – in'adattaziun sincrona dals objects pertutgant ils temas turissem e cuntrada. L'adattaziun en il plan directiv chantunal pertutga las regiuns da recreaziun intensiva Samignun e Scuol (Motta Naluns), singuls territoris

da recreaziun intensiva sco er las cuntradas terrassadas e cultivadas en il territori parzial Engiadina bassa.

2. Cuntegn da l'adattaziun dal plan directiv

La repassada e la cumplettaziun dal plan directiv regional è vegnidas concluidas ils 20 da schaner 2017 da la conferenza da las presidentas e dals presidents da la regiun Engiadina bassa/Val Müstair ed inoltradas cun la brev dals 23 da favrer 2017 al chantun per l'approvaziun tras la regenza.

L'object da la planisaziun directiva che duai vegnir approvada cun quest conclus è la repassada e la cumplettaziun dal plan directiv regional en ils secturs menziunads qua survant. A medem temp vegn prendì il conclus per adattare ils objects correspundents dal plan directiv chantunal en ils chapitels turissem en territoris turistics (chap. 4.2), cuntradas cultivadas tradiziunalas (chap. 3.5) e protecziun da la cuntrada (chap. 3.6).

3. Documents

Il project dal conclus per l'adattaziun dal plan directiv chantunal, che datescha dals 8 da settember 2017, cuntegna ils suandants documents:

- rapport explicativ tar l'adattaziun dal plan directiv en ils chapitels:
 - 4.2 Turissem en territoris turistics** (territori da skis Motta Naluns [Scuol], 09.FS.10 e territori da skis Samignun, 09.FS.20);
 - 3.5 Cuntradas cultivadas tradiziunalas** (cuntradas terrassadas e cultivadas 09.LK.XX);
 - 3.6 Protecziun da la cuntrada** (territori da protecziun da la cuntrada 09.LS.XX).
- plan directiv chantunal charta dal plan directiv, extract Engiadina bassa 1:170 000 sco er extracts engrondids territori da skis Scuol Motta Naluns e Samignun 1:40 000, mintgamai sco plan da midada e midadas integradas (stadi suenter l'adattaziun dal plan directiv).
- plan directiv chantunal extract da las glistas dals objects chapitels 3.5, 3.6 e 4.2 cun las adattaziuns dals objects dal plan directiv Engiadina bassa.
- plan d'informaziun: cuntrada, cuntradas terrassadas e cultivadas 1:40 000.

Il rapport explicativ cuminaivel da la regiun Engiadina bassa/Val Müstair e da l'uffizi per il svilup dal territori è ina part dal plan directiv chantunal e regional. El cuntegna las explicaziuns en il senn da l'art. 7 da l'ordinaziun federala davart la planisaziun dal territori cumprais las annexas detagliadas e vastas agiuntas.

Ils documents da conclus dal plan directiv regional dals 20 da schaner 2017 èn:

- text dal plan directiv regional da l'Engiadina bassa/Val Müstair, plan directiv adattaziun 2013/14 cun ils suandants chapitels:
 1. Introducziun e protocol da planisaziun,
 2. Cuntrada: part protecziun da la cuntrada,
 3. Turissem: territoris da skis, passlung, campadi, golf,
 4. Traffic betg motorisà, concept ustariettas e skillparc,
 5. Energia
- chartas dal plan directiv:
 - cuntrada 1:50 000,
 - turissem (territoris da skis, passlung, campadi, golf) 1:50 000,
 - traffic betg motorisà, concept ustariettas e skillparc 1:50 000
- plans d'infurmaziun:
 - cuntradas terrassadas e cultivadas 1:40 000,
 - turissem (territoris da skis, passlung, campadi, golf) 1:50 000, territoris da skis Samignun cun inventari da la protecziun da la natira e da la cuntrada 1:10 000,
 - territoris da skis Motta Naluns cun inventari da la protecziun da la natira e da la cuntrada 1:10 000,
 - energia 1:10 000

4. Chaussas formalas

Il plan directiv è vegnì adattà tenor las disposiziuns da la lescha davart la planisaziun dal territori per il chantun Grischun (LPTGR) e da l'ordinaziun respectiva (OPTGR). Per il plan directiv regional è vegnidas resguardadas complementarmain las disposiziuns respectivas da la regiun Engiadina bassa/Val Müstair. Il proceder da la planisaziun è documentà en moda chapaivla en ils documents dal plan directiv.

Il relasch dal plan directiv chantunal sa basa sin determinaziuns congruentas en il plan directiv regional. La pretensiun da la coordinaziun dals plans è ademplida (art. 2 LPT).

L'infurmaziun e la cooperaziun da la populaziun ha gì lieu en il rom da l'exposiziun publica dals 6 da november fin ils 7 da december 2015. Las pretensiuns respectivas tenor l'art. 4 da la LPT èn ademplidas. A medem temp sco l'exposiziun publica èn ils uffizis chantunals interessads vegnids envidads da prender posiziun. L'examinaziun preliminar per l'adattaziun dal plan directiv chantunal tras la confederaziun è avant maun (brev da l'uffizi federal da svilup dal territori dals 18 d'avrigl 2016).

Il cuntegn da las posiziuns inoltradas e lur tractament vegnan preschentads en il chapitel Introducziun e protocol da planisaziun dal plan directiv regional e – uschenavant ch'els pertutgan il plan directiv chantunal – en il rapport explicativ (aggiunta 2). Sin fundament dals resuns ord l'examinaziun preliminar da la confederaziun ed ord las dumondas da l'exposiziun da cooperaziun èn las basas da decisiun vegnidas cumplettadas anc ina giada essenzialmain en cunvegnientscha cun las vischnancas ed ils acturs participads e las adattaziuns dal plan directiv èn vegnidas repassadas correspondentamain.

Cun la brev dals 23 da favrer 2017 èn ils documents suttascrits dal plan directiv regional vegnids inoltrads da la regiun Engiadina bassa/Val Müstair a la regenza per l'approvaziun. En il rom da la procedura d'approvaziun èn ils documents dal plan directiv rectificgads vegnids suttamess anc ina giada als uffizis chantunals involvids per prender posiziun.

Ord vista formala èn ademplidas las premissas per adattar il plan directiv chantunal e per approvar l'adattaziun dal plan directiv regional.

5. Chaussas materialas

5.1 Chaussas generalas

L'adattaziun dal plan directiv qua avant maun sa basa sin vasts scleriments e rapports specifics ch'èn vegnids integrads en spezial er en il rapport explicativ turissem e cuntrada e che pon vegnir consultads uschia sco aggiuntas tar l'adattaziun dal plan

directiv regional e chantunal. La consideraziun dals interess ch'è vegnida fatga sin questa basa e ch'è represchentada en il rapport explicativ, furma ina part integrala dal conclus da la regenza qua avant maun.

Tut en tut ha questa adattaziun dal plan directiv ina basa fitg fundada ed ina motivaziun transparenta.

5.2 Turissem

5.2.1 Chaussas generalas

Tenor il concept dal territori per il Grischun, dal qual la regenza aveva prendì enconuschientscha cun consentiment ils 16 da december 2014, sto vegnir garantida ina direcziun explicita per il spazi d'agir Engiadina bassa – Val Müstair e la cumpetitivitad da las purschidas d'enviern cun intensitad da valorisaziun da Samignun – Ischgl e da Scuol Motta Naluns. Il medem mument èsi dentant er ina finamira evidenta da mantegnair e da promover las qualitäts dals maletgs dal lieu e da la cuntrada.

5.2.2 Regiun da recreaziun intensiva Motta Naluns (Scuol) 09.FS.10

Cun l'adattaziun dal plan directiv qua avant maun duain vegnir creadas las premissas per engrondir la regiun da recreaziun intensiva Scuol Motta Naluns en las regiuns pli autas. En las regiuns pli bassas vegnan percunter relaschads vasts areals ord la regiun da recreaziun intensiva. Quest transferiment reflectescha la strategia da svilup da las pendicularas, per garantir la cumpetitivitad a lunga vista.

Cunter l'adattaziun dal plan directiv en las regiuns pli bassas, sco actualisaziun e rectificaziun da la regiun da recreaziun intensiva existenta (situaziun da partenza) e sco renunzia d'ina part considerabla dals engrondiments planisads oriundamain e previs en il plan directiv da fin ussa per las regiuns pli bassas, sco ch'els èn descrits detagliadamain en il rapport explicativ, na datti naginas objecziuns fundamentalas. L'adattaziun po senza auter vegnir approvada en la planisaziun directiva regionala e po vegnir surpigliada sco adattaziun dal plan directiv en il plan directiv chantunal.

Ina consideraziun dals interess fundada basegna percunter l'engrondiment planisà da la regiun da recreaziun intensiva Tiral incl. in implant suren (determinaziun) sco er l'engrondiment Soèr previs a pli lunga vista sco terminaziun da quel cun medema-

main in nov implant suren (orientaziun preliminar). Il concept general dal svilup dal territori da skis Motta Naluns, la motivaziun skiistica, la motivaziun economica e la realisabladad sco er l'impurtanza per l'economia regiunala vegnan preschentads detagliadamain en il rapport explicativ. Da l'analisa preliminar tar il rapport davart la cumpatibladad ecologica/carnet d'obligaziuns resulta ch'i na vegnan tangads nagins objects natirals ord l'inventari da la natira e da la cuntrada, uschia particularmain er nagins territoris protegids da la confederaziun. Pertutgant las consequenzas per la cuntrada, ston las cumpensaziuns menziunadas qua survart vegnir validadas positivamain en la consideraziun cumplessiva. La dumonda da l'admissibladad fundamentala dals projects d'engrondiment areguard il princip da protecziun da la cuntrada sto vegnir suttamessa ad ina consideraziun dals interess. La dumonda, sche l'extensiuon planisada periclitescha la selvaschina, è vegnida sclerida ed examinada detagliadamain en il rom d'ina expertisa biologica pertutgant la selvaschina. Da quella expertisa è vegnidas deducidas mesiras per proteger ils animals selvadis e lur spazis da viver. Sco mesira centrala è vegnì determinà in vast territori da paus per la selvaschina en il plan directiv regiunal e quest territori è pia segirà en moda lianta per las autoritads.

Tenor las ponderaziuns generalas dal plan directiv regiunal (cifra C.3) sto il territori da paus per la selvaschina fixà en il plan directiv regiunal vegnir surpiglià en la planisaziun d'utilisaziun, e quai ensemen cun realisar l'engrondiment dal territori da skis planisà. La cunfinaziun detagliada po, sche necessari, vegnir concretisada anc ina giada ensemen cun il chantun (uffizi da chatscha e pestga, UCP) e cun la surveglianza da chatscha locala, ed i pon vegnir definidas mesiras adattadas per garantir consequentamain l'execuziun da la zona da paus per la selvaschina.

En il rom da la procedura d'approvaziun è il UCP s'exprimì anc ina giada particularmain davart ils complexs da mesiras menziunads en il rapport, che servan a minimar il potenzial da disturbis. En quest connex vegni proponì da fixar la zona da paus per la selvaschina correspudentamain al perimenter proponì en l'expertisa davart la selvaschina (incl. Val Davo Lais e Mot). Il territori da paus per la selvaschina fixà en il plan directiv regiunal divergescha en quest sector da la proposta en l'expertisa biologica pertutgant la selvaschina, e quai per mantegnair la pista cumprovada uffizialmain en Val Davo Lais. Sa basond sin ils motivs ch'èn vegnids integrads en la pro-

cedura d'approvaziun da vart dal UGP considerescha la regenza sco in fatg indispensabel d'engrondir il territori da paus per la selvaschina planisà. Il territori da paus per la selvaschina Wi-02 vegn pia cumpletta correspudentamain a l'expertisa biologica pertutgant la selvaschina.

La charta dal plan directiv 1:50 000 deliberada da la regiun cuntegna ina „via da passadi“ (lingia brina interrutta) en il sector dal territori da paus per la selvaschina concludì effectivamain. Sch'in tal passadi – en il senn d'in corridor per las personas che fan turas da skis – sa lascha defender e responsar er en la part dal territori da paus per la selvaschina che sto vegnir cumpletta (Val Davo Lais e Mot), veggan ins a stuair examinar detagliadamain cun transferir il territori da paus per la selvaschina en la planisaziun d'utilisaziun communal consultond il UCP e la surveglianza da chatscha locala.

Tut en tut èn las basas da decisiun sin fundament da las resalvas exprimidas da la confederaziun e sin fundament da las instanzas en il rom da la cooperaziun vegnidas cumpletadas e concretisadas essenzialmain. La confruntaziun e la consideraziun dals interess mainan a la conclusiun ch'ils avantatgs dal lieu surproporzionals sajan cumprovads cleramain, ch'ils eventuels disturbis da la selvaschina sajan vegnids minimads cun las mesiras correspondentas e ch'ils interess turistics ed economics predomineschian pia en quest cas. Sa basond sin questa basa e sin la consideraziun dals interess confurma al stgalim preschentada detagliadamain en il rapport explicativ èn las premissas per l'approvaziun da l'engrondiment planisà da la regiun da recreaziun intensiva Tiral dadas sco determinaziun sco er quellas da l'engrondiment a pli lunga vista Soèr sco preorientaziun. Uschia èn er dadas las premissas per integrar l'entira optimaziun da la regiun da recreaziun intensiva Motta Naluns sco adattaziun dal plan directiv en il plan directiv chantunal.

5.2.3 Regiun da recreaziun intensiva Samignun (09.FS.20)

Er per la regiun da recreaziun intensiva Samignun vegni empruvà da cuntanscher en etappas in'optimaziun cun adattar il plan directiv qua avant maun. L'optimaziun consista en spezial dals trais suandants projects centrals:

- engrondiment dal territori da recreaziun intensiva a Ravaischer Salaas cun dus implants suren;

- construcziun d'in implant suren cun funcziun d'apport da Samignun Vitg fin al Salaaserkopf empè da l'anterieur project d'ina metro Samignun - Zebblas - Paulinerkopf (fin ussa resultat intermediar en il plan directiv regiunal);
- construcziun d'in nov implant suren cun funcziun d'apport da Samignun Laret/Compatsch fin Muller empè dal project anteriur pendiculara Laret - Alp Bella (fin ussa medemamain resultat intermediar en il plan directiv regiunal).

Er pertutgant quests projects èn las basas da decisiun per mauns dal conclus / da la procedura d'approvaziun vegnidas cumplettadas e concretisadas essenzialmain.

Pertutgant ils dus implants suren cun funcziun d'apport èn ils documents areguard l'adattaziun dal plan directiv vegnids adattads e rectificgads tenor l'incarica or dal rapport preliminar da la confederaziun. Las premissas per ina determinaziun èn dadas.

Areguard l'engrondiment planisà dal territori da recreaziun intensiva Ravaischer Salaas cun dus implants suren planisads poi vegnir renvià a la vasta preschentaziun ed a las consideraziuns dals interess spazials en il rapport explicativ.

En bleras objecziuns pertutgant l'adattaziun dal plan directiv vegni fatg valair ch'il territori Ravaischer Salaas è in territori da la protecziun da la cuntrada. Qua stoi vegnir precisà che la regenza era s'occupada gia en connex cun l'approvaziun dal plan directiv regiunal territoris da skis (CR nr. 580 dals 19 da mars 1996) da l'intenziun d'utilisar quest territori per intents turistics da skis. La regenza aveva explitgà quella giada ch'ina reuniun sur il Ravaischer Salaas saja imaginabla mo sco opziun a lunga vista. A temp util stoppia quai vegnir examinà – en vista a la bellezza particulara ed a la tempra specifica da questa cuntrada – da princip, sch'ils interess pertutgant la protecziun da la natira e da la cuntrada sajan schizunt in motiv d'exclusiun d'utilisar quest territori per il turissem da skis. En il rom dal plan directiv chantunal PDChant è pia il territori vegni attribui ad in territori da protecziun da la cuntrada. Da "l'intenziun da la region, da laschar decider la generaziun successiva davart in'utilisaziun per il turissem da skis" èsi vegni tegnì quint en quel senn, che quest territori da protecziun da la cuntrada è vegni classificgà mo sco resultat intermediar.

Sche las relaziuns èn sa midadas, sch'i resultan novas incumbensas u sch'ina meglra soluziun è in summa pussaivla, pon ils plans directivs vegnir examinads ed adattads (cf. art. 9 al. 2 da la lescha davart la planisaziun dal territori; LPT). Ils plans directivs vegnan per regla examinads totalmain mintga diesch onns e repassads, sche quai è necessari.

Da questas decleraziuns vesan ins che la regenza è senza auter conscienta da l'importanza per la cuntrada dal Ravaischer Salaas, er sch'i na sa tracta reconuschidain betg d'in territori da protecziun da la confederaziun. Ma ins sto er considerar che la determinaziun planisada actualmain sa basa sin in nov giudicament complessiv. La situaziun è sa midada essenzialmain dapi la decisiun da quella giada en spezial areguard la vista turistica. Oz è avant maun ina integraziun optimada en ina strategia generala per il svilup turistic da Samignun (evaluaziun complessiva da las differentas parts da la cuntrada che pudessan esser adattadas per in ulteriur svilup dal territori da skis; renunzia parziala d'enfrondiments planisads fin ussa). Particularmain è oz avant maun er in'approfondaziun essenziala da las basas da decisiun sco er in'optimaziun decisiva dal project en il rom da l'analisa preliminara e da l'examinaziun ecologica. En il rom da l'adattaziun dal plan directiv qua avant maun vegni mussà ch'il project dad oz guntgescha uschè bain sco pussaivel ils spazis da viver degns da protecziun e restrenscha las intervenziuns en la cuntrada sin in minimum. La determinaziun qua avant maun sa basa pia sin ina consideraziun transparenta dals interess, conscienta ch'i sa tracta d'ina part da la cuntrada natirala e ch'ina pregiudicaziun da la selvaschina stoppia vegnir evitada uschenavant sco pussaivel (quai vegn garantì cun determinar in territori da paus per la selvaschina en il plan directiv regional), ma che percunter pledian interess impurtants per l'economia publica / per il turissem a favur dal project che n'ha cumprovadain naginas alternativas valablas per sia realisaziun. Quai ha per consequenza ch'il disturbi da la cuntrada è acceptabel, sch'ins resguarda ils avantatgs per l'economia publica e sch'ins realisescha confirm al stgalim mesiras correspondentas.

L'adattaziun dal plan directiv regional areguard il territori da recreaziun intensiva Samignun po vegnir approvada e surpigliada en il plan directiv chantunal.

5.2.4 Colliaziun dals territoris da skis Motta Naluns (Scuol) - Samignun/Ischgl

En il rom da la revisiun dal plan directiv ha la regiun recepì da nov ina colliaziun dals territoris da skis Motta Naluns (Scuol) e Samignun/Ischgl sco preorientaziun en il plan directiv regiunal. Tenor las explicaziuns en il plan directiv regiunal duai quella servir ad augmentar a lunga vista l'attractivitat dals dus territoris da skis. L'idea dal project n'è il mument anc betg concretisada ulteriuramain pertutgant la tecnica. Planisada è ina colliaziun da punct a punct dal Piz Champatsch al Piz Val Gronda cun ina distanza da viadi da circa 8,8 km.

I sa tracta d'ina intenziun da svilup strategica a lunga vista da las pendicularas. La regiun e las pendicularas restan fidaivias a questa intenziun; la regiun ha concludì il project colliaziun dals territoris da skis Piz Val Gronda – Piz Champatsch (colliaziun da punct a punct senza engondiment da las pistas) cun il stadi da coordinaziun preorientaziun en il plan directiv regiunal.

Sin fundament dal giudicament tras la confederaziun sco er sin fundament dals resultats ord la cooperaziun publica per l'adattaziun dal plan directiv, en vista a l'orizont temporar a lunga vista per ina realisaziun imaginabla (che surpassa previsiblamain quel da la planisaziun directiva) sco er sin fundament da las indicaziuns concretas tar il project, ch'èn anc pauc concretas il mument, desista il chantun d'acceptar questa preorientaziun en il plan directiv chantunal.

Da la preorientaziun en il plan directiv regiunal vegni pia prendì enconuschientscha senza obligaziun per las autoritads chantunalas.

5.2.5 Ulteriurs objects dal plan directiv regiunal en il sector dal turissem (passlung, campadi, stabiliments da golf)

Pertutgant las ulteriuras adattaziuns ed actualisaziuns d'objects en il sector dal turissem (passlung, campadi, stabiliments da golf), ch'èn vegnidas fatgas en il rom dal repassament total dal plan directiv regiunal en il sector da turissem, na datti ord vista dal chantun naginas objecziuns. Ellas pon vegnir approvadas senza explicaziuns specificas.

5.3 Cuntrada

5.3.1 Territoris da protecziun da la cuntrada 09.LS.XX

Il cuntegn principal da l'adattaziun qua avant maun dal plan directiv regional en il sector da la cuntrada è ina cumplettaziun dal territori da protecziun da la cuntrada al sidost da Zernez tranter il flum Spöl e la via dal pass dal Fuorn; quest territori vegn recepì da nov sco determinaziun. Questa cumplettaziun po vegnir approvada senza ulteriuras explicaziuns sco part dal plan directiv regional e vegnir acceptada en il plan directiv chantunal.

En connex cun l'adattaziun dal territori da recreaziun intensiva Samignun vegn stritgà il territori da protecziun da la cuntrada Ravaischer Salaas ch'era classificà fin ussa sco resultat intermediar. En quest regard poi vegnir renvià a las consideraziuns correspondentas da la cifra 5.2.3.

Cun l'adattaziun dal plan directiv qua avant maun èn dal rest vegnidas fatgas correcturas finas ed actualisaziuns tar singuls territoris da protecziun da la cuntrada. La regenza prenda enconuschientscha che talas adattaziuns en il sector nuncler da la charta dal plan directiv na stuessan betg vegnir actualisadas en il plan directiv chantunal ord vista da la confederaziun. Ellas vegnan tuttina surpigliadas sco cumplettaziuns che na basegnan dentant betg in'approvaziun formala da la confederaziun.

5.3.2 Cuntradas terrassadas e cultivadas 09.LK.XX

Tar las cuntradas terrassadas e cultivadas (en il plan directiv chantunal attribuidas al chapitel 3.5.1 Cuntradas da cultura cun ina cultivaziun speziala) vegnan per l'ina adattadas differentas cunfinaziuns e per l'autra – sin fundament da las datas actualas – acceptads novs objects d'impurtanza regionala en il plan directiv.

Las midadas envers ils objects da fin ussa en il plan directiv chantunal cun vigur legala èn preschentadas en l'aggiunta 1 tar il rapport explicativ. Supplementarmain è aggiuntà a l'adattaziun dal plan directiv in plan d'infurmaziun correspondent 1: 40 000.

Tenor il giudicament dals posts spezialisads chantunals èn las adattaziuns e las cumplettaziuns motivadas chapavlamain fin ad in'excepziun:

La cuntrada terrassada TE-05 Sent (09.LK.05) è vegnida engrondida considerablaimain. Per l'otra vegn l'object da fin ussa dentant minimà considerablaimain a la part sid sur la via chantunala. La regiun motivescha la minimaziun cun il fatg che questa surfatscha saja recepida en il plan directiv regional territoris da plazzas da lavur sco territori da mastergn Ge-04 Chanals cun il stadi da coordinaziun d'ina preorientaziun. Questa motivaziun na constat betg. Il territori Chanals è situà ordaifer la cuntrada terrassada da fin ussa. La valur speziala per la cuntrada da la surfatscha che na vegn ussa betg pli resguardada en il plan directiv, è cumprovada cleramain (terrassas bain vesaivlas, per part pastgiras e prads sitgs d'impurtanza naziunala). Dal rest stoi vegnir menziunà che la regenza ha bain reconuschì en il conclus d'approvaziun dals 22 d'avrigl 2014 il basegn per in territori da mastergn pli grond en l'intschess da Scuol, ha dentant giuditgà il lieu Chanals per divers motivs sco betg adattà. Per quests motivs arriva la regenza a la conclusiun ch'i na dettia betg ina motivaziun persvadenta per minimar l'object da fin ussa TE-05 e che questa minimaziun na possa uschia betg vegnir approvada. La cunfinaziun da l'object en quest sector sto pia vegnir mantegnida en il plan directiv chantunal.

5.3.3 Realisaziun da las cuntradas terrassadas e cultivadas

En las ponderaziuns generalas dal plan directiv regional è formuladas mintgamai en la cifra C (secturs da responsabladad) reglas liantas per las autoritads per la realisaziun. Areguard la realisaziun da las cuntradas terrassadas e cultivadas è vegnì integrà – en il rom dal conclus da la regiun – il passus che la vischnanca duaja examinar "ina interrupziun da las zonas da protecziun en la grondezza d'ina hectara en ils conturns dals manaschis purils". La finamira da questa formulaziun è stada quella da tegnair quint d'objecziuns correspondentas da vart da l'agricultura.

La regenza reconuscha ch'en singuls cas èsi difficil da chattar soluziuns ch'èn bunas da cuntentar cumplainamain tant ils interess da l'agricultura sco er quels da la cuntrada. Savens èsi necessari da chattar cumpromiss. Dentant n'è la frasa introducida da nov betg ina soluziun raschunaivla. Tenor las finamiras ed ils princips (B1) en il text dal plan directiv vala ina garanzia dal possess actual per utilisaziuns e per edifizis e stabiliments existents. Pia po l'utilisaziun agricula e forestala vegnir realisada sco fin ussa. Mesiras architectonicas e manaschialas necessarias per la meglieraziun da structura e da cultivaziun, pasculaziuns, reconstrucziuns suenter ina

destrucziun sco er renovaziuns ed engrondiments da stabiliments d'infrastructura existents èn admessas sco fin ussa. Cun auters plects na datti betg ina motivaziun materiala (ed in summa betg giuridica) d'interrumper las zonas da protecziun en ils conturns da manaschis purils en la grondezza d'ina hectara. Pia na vegn la frasa "ina interrupziun da las zonas da protecziun en la grondezza d'ina hectara en ils conturns dals manaschis purils" betg approvada.

5.4 Traffic betg motorisà, ustariettas, skillparc

5.4.1 Chaussas generalas

Sco ch'i vegn explitgà en l'introducziun dal text dal plan directiv regional vul l'Engiadina bassa cuntanscher tras sias premissas naturalas e spazial-culturalas en il sector dal turissem da stad, ultra d'utilisaziuns concentradas – particularmain er in turissem en accord cun la natira e cun la cultura. Uschia resulta in ferm connex material dal traffic betg motorisà (sco sendas da viandar e rutas da velo da muntogna) cun ulteriuras purschidas da turissem complementaras. Sin fundament da quest connex vegn integrà en il plan directiv regional qua avant maun er il concept da las ustariettas.

5.4.2 Traffic betg motorisà

En il sector da las sendas da viandar, da las rutas da velo da muntogna e dals trajects d'inlineskating vegnan cumplettads e remplazzads ils cuntegns da fin ussa dal plan directiv regional. Ils resultats èn vegnids rectificgads cun elavurar il plan directiv regional uschia ch'i na cuntrafa nagut ad in'approvaziun cun la suandanta infurraziun complementara:

Da vart dal post specialisà per il traffic betg motorisà vegni resguardà sco necessari da cuntinuar cun la reducziun da la rait da sendas da viandar signalisadas er suenter l'approvaziun dal plan directiv regional qua avant maun. Las divergenzas tranter il plan directiv e la rait da sendas da viandar inventarisada ston vegnir rectificgadas dal planisader en collavuraziun cun las Sendas grischunas CGS e cun il post specialisà per il traffic betg motorisà en il senn d'ina cumplettaziun.

En las ponderaziuns generalas B, chapitel En general, èsi formulà che purschidas per viandar e per velo da muntogna ston vegnir messas a disposiziun sche pussaivel sin ils medems trassés. Da cas a cas duain – tenor questas ponderaziuns generalas

– rutas da velo da muntogna / da freeride vegnir signalisadas, purschidas e charradas mo en ina direcziun, per reducir il potenzial da conflicts. Sin fundament da la posiziun dal post specialisà per il traffic betg motorisà vegni renvià complementar-main a quai al fatg che da cas a cas duai vegnir persequità er il princip dal detretschament. Là, nua che quai è pussaivel duain las duas gruppas d'utilisaders vegnir manadas sin spazis separads. Quai è cunzunt pussaivel, nua ch'i dat duplicitads en la rait da sendas da viandar. En questas situaziuns po vegnir stritgada ina senda ord la rait da sendas da viandar e la ruta da velo da muntogna po passar sin quella.

Cumplementar-main vegni dal rest renvià al fatg che – tenor l'art. 5a da l'ordinaziun chantunala davart las vias – sto vegnir integrà il post specialisà per il traffic betg motorisà per planisar en detagl e per realisar rutas dal traffic betg motorisà.

5.4.3 Ustariettas

Sco ustariettas vegnan designadas pussaivladads da s'alimentar ed alloschis che duain cumpletar la purschida turistica per lung da las axas dal traffic betg motorisà, ch'èn fermamain frequentadas.

En il rom da la procedura d'approvaziun èsi sa mussà che la regulaziun dal plan directiv regional areguard ils dus objects UA-15 Chant sura ed UA-16 Chant dadaint Valsot (Ramosch), tuts dus classificgads sco resultats intermediars, sto vegnir relativada resp. precisada a basa dals resultats d'ina discussiun dals 6 da zercladur 2017. Ina garanzia da las substanzas architectonicas preziasas ch'èn avant maun, integrada en in concept mantegniment dal spazi da viver, para imaginabla qua eventualmain er directamain sur ina procedura per la permissiun da construcziun tenor l'art. 24d alinea 2 LPT concernent edifizis protegids (cun disposiziun da protecziun da la tgira da monuments). Uschia daventass l'object dal plan directiv eventualmain obsolet.

5.5 Energia

Cun il plan directiv regional qua avant maun ha la regiun Engiadina bassa l'intenziun da metter in term per coordinar territorialmain la tematica d'energia en vista a la relevanza pli e pli gronda da las dumondas d'energia per il territori. Questa intenziun sto

vegnir beneventada ord vista chantunala. Particularmain stoi er vegnir beneventà che l'Engiadina bassa sa posiziunescha sco regiun conscienta da l'energia ed efizienta areguard l'energia.

Il plan directiv regiunal qua avant maun cuntegna – pertutgant il sector d'energia – essenzialmain ina preschentaziun da la situaziun da partenza sco er ponderaziuns generalas (finamiras e mesiras generalas entaifer la regiun).

I na dat nagins motivs da refusar l'approvaziun da las ponderaziuns generalas.

6. Conclusiuns

Sin fundament da l'evaluaziun da las objecziuns ord l'exposiziun publica dal sboz dal plan directiv ed ord l'examinaziun preliminara tras l'uffizi federal per il svilup dal territori èn ils documents dal plan directiv vegnids rectificgads, cumplettads e coordinads sco menziunà.

Ils resultads èn vegnids integrads en connex cun la rectificaziun finala dals documents dal plan directiv. Las conclusiuns che resultan da quai tenor l'aggiunta 2 tar il rapport explicativ ston vegnir resguardadas conform al stgalim a chaschun da la realisaziun.

Las posiziuns ch'èn entradas da vart dals uffizis chantunals en il rom da la procedura d'approvaziun e che cuntegnan er infurmaziuns e remartgas complementaras per la realisaziun, vegnan evaluadas e tractadas en l'aggiunta tar il rapport explicativ.

Las adattaziuns qua avant maun da las determinaziuns territorialas correspundan tut en tut a las ponderaziuns generalas dal plan directiv chantunal vertent. En vista materiala è la rectificaziun vegnida fatga cun paucas resalvas uschenavant che las premissas per l'approvaziun dal plan directiv regiunal èn dadas, ed ils objects correspondents pon pia vegnir concludids en il plan directiv chantunal.

Sa basond sin l'art. 14 al. 2 e sin l'art. 18 al. 3 LPTGR

concluda la regenza:

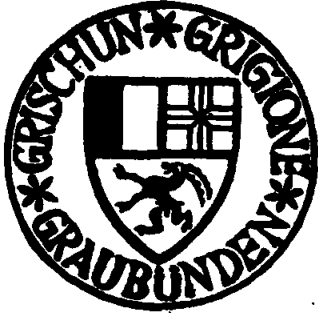
1. **L'adattaziun dal plan directiv chantunal en ils secturs turissem, chapitel 4.2 Turissem en territoris turistics (territori da skis Motta Naluns Scuol, 09.FS.10 e territoris da skis Samignun, 09.FS.20), cuntrada, chapitel 3.5 Cuntradas cultivadas tradiziunalas (cuntradas terrassadas e cultivadas 09.LK.XX) e chapitel 3.6 Protecziun da la cuntrada (territoris da protecziun da la cuntrada 09.LS.XX) tenor l'extract da la glista d'objects, tenor ils extracts da la charta dal plan directiv cun las midadas dal plan directiv sco er tenor il rapport explicativ dals 8 da settember 2017 vegn concluida en il senn da las consideraziuns e declarada sco lianta per las autoritads dal chantun Grischun.**

2. **L'adattaziun e cumplettaziun dal plan directiv regional "2013/14" concluida da la regiun Engiadina bassa/Val Müstair ils 20 da schaner 2017 vegn approvada en il senn da las consideraziuns cun las suandantas resalvas e declarada sco lianta per las autoritads dal chantun Grischun:**
 - a) **Il territori da paus per la selvaschina Wi-02 vegn cumplettà correspundentamain al perimenter tenor l'expertisa biologica pertutgant la selvaschina, en moda ch'ins vegn a stuair examinar – cun transferir il territori da paus per la selvaschina en la planisaziun d'utilisaziun communal consultond il UCP e la surveglianza da chatscha locala –, sch'in corridor per las personas che fan turas da skis sa lascha defender er en la part dal territori da paus per la selvaschina che sto vegnir cumplettada.**

 - b) **Da la preorientaziun per ina colliaziun dals territoris da skis Piz Val Gronda - Piz Champatsch (colliaziun da punct a punct senza engrondir las pistas) vegnì prendì enconuschientscha en il senn da las consideraziuns, senza ch'ella saja lianta per las autoritads chantunalas.**

- c) La minimaziun da l'object da fin ussa **cuntrada terrassada TE-05 Sent** na vegn betg approvada. La cunfinaziun da fin ussa da l'object en quest sector vegn mantegnida en il plan directiv chantunal, e la cunfinaziun en il plan directiv regional vegn adattada correspudentamain.
- d) Areguard la realisaziun da las **cuntradas terrassadas e cultivadas, cifra C1**, na vegn la frasa "ina interrupziun da las zonas da protecziun en la grandezza d'ina hectara en ils conturns dals manaschis pursils" betg approvada.
3. Las conclusiuns e las incaricas sin fundament da l'evaluaziun da las objecziuns ord la procedura d'approvaziun (cf. agiunta 2 en il rapport explicativ dals 8 da settember 2017) ston vegnir resguardadas conform al stgalim en las proceduras consecutivas.
4. Il departament d'economia publica e fatgs socials vegn incumbensà da suttametter l'adattaziun dal plan directiv chantunal qua avant maun a la confederaziun per l'approvaziun.
5. L'uffizi per il svilup dal territori vegn incumbensà d'actualisar il plan directiv chantunal particularmain er en l'internet conform al conclus qua avant maun sco er da suttametter a las adressatas ed als adressats che figureschan en l'agiunta il conclus da la regenza qua avant maun sco er ils documents dal plan directiv.
6. La regiun Engiadina bassa/Val Müstair vegn incumbensada da suttametter a las vischnancas partecipadas il conclus qua avant maun e da garantir ch'ins possa prender invista dals documents dal plan directiv regional approvà.
7. La regiun Engiadina bassa/Val Müstair procura per l'actualisaziun da las datas digitalas.
8. Comunicaziun a:
- uffizi per il svilup dal territori

- chanzlia chantunala
- departament d'economia publica e fatgs socials (en dus exemplars, ensemen cun las actas)



En num da la regenza

La presidenta:

Il chancelier:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "B. Janom Steiner".

B. Janom Steiner

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Daniel Spadin".

Daniel Spadin

Communicaziun e documentaziun tras il UST-GR

	conclus da la regenza	documents dal plan directiv
regiun Engiadina bassa/Val Müstair	2	2 originals
biro da planisaziun STW SA per la planisaziun dal territori	1	1 copia
uffizi d'energia e da traffic	1	1 copia energia
uffizi da chatscha e pestga	1	1 copia
uffizi d'agricultura e da geoinformaziun	1	
uffizi per la natira e l'ambient	1	1 copia
uffizi da guaud e privels da la natira	1	
uffizi per economia e turissem	1	
tgira da monuments	1	
uffizi da construcziun bassa, post specialisà per il traffic betg motorisà	1	1 copia traffic betg motorisà
departament da construcziun, traffic e selvicultura	1	
chanzlia chantunala	1	1 original
UST-GR	3	2 originals + 1 copia

UST-GR Pf 25-09-2017